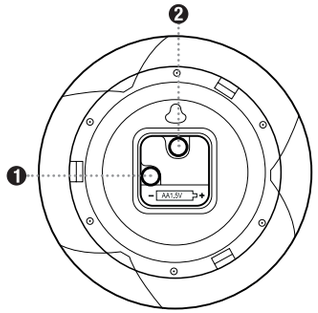
NEXTIME

MANUAL

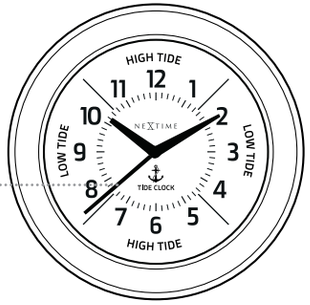
PWAR4321



EN NL DE FR RU CN

ES JP IT RO PL CZ

EN	Tide indicator
NL	Getijden indicator
DE	Gezeitenzeiger (Gezeitenanzeige)
FR	Indicateur de marée
RU	ПОКАЗАТЕЛЬ ПРИЛИВОВ
CN	潮汐指示针
ES	Indicador de marea
JP	潮位針
IT	Indicatore di marea
RO	Indicator pentru maree
PL	Wskaźnik przypływów
CZ	Ukazatel odlivu a přílivu



EN USER MANUAL

This is a 12-hour clock plus 24-hour tide status indicator.

OPERATION:
1. Check the local time for the first high tide of the day ie 8:00am
2. Adjust the hour and minute hands to match the time of the first tide (ie 8:00am) by turning Knob ❶
3. Adjust the tide indicator to 12:00 by turning Knob ❷
4. Now adjust the clock to the current time by turning Knob ❶

• Remember this is a 24-hour tide clock. If your current time is at any time between 12:01 – 11:59pm, please make sure the hour hand must pass 12 first to set your current time

BATTERY
Different types of batteries or new and used batteries cannot be mixed.
Batteries must be inserted with the correct polarity.
Please remove exhausted batteries from the product.
Batteries shall be disposed of in a safe way. Only dispose batteries in specific collection containers (contact your retailer for more information) in order to protect the environment.

WARNING: Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Es handelt sich hierbei um eine 12-Stunden-Uhr mit 24-Stunden-Gezeitenanzeige.

INBETRIEBNAHME:
1. Prüfen Sie die Ortszeit für die erste Flut des Tages, d.h. 8:00 Uhr morgens.
2. Stellen Sie den Stunden- und Minutenzeiger durch Drehen des Knopfes ❶ auf die Zeit der ersten Flut ein (z. B. 8:00 Uhr).
3. Stellen Sie den Gezeitenzeiger (der Gezeitenan zeige) durch Drehen des Knopfes ❷ auf 12:00 ein.
4. Stellen Sie den Stunden- und Minutenzeiger durch Drehen des Knopfes ❶ auf die aktuelle Uhrzeit ein

• Denken Sie daran, dass es sich um eine 24-Stunden-Gezeitenuhr handelt. Wenn Ihre aktuelle Zeit zwischen 12:01 und 23:59 Uhr liegt, vergewissern Sie sich bitte, dass der Stundenzeiger zuerst die 12 passieren muss, um Ihre aktuelle Zeit einzustellen

BATTERIEN
Verwenden Sie immer nur Batterien desselben Typs und benutzen Sie keine gebrauchten und neuen Batterien zur selben Zeit gemeinsam.
Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung.
Entfernen Sie leere Batterien immer aus dem Gerät.
Sorgen Sie für eine sichere Entsorgung von gebrauchten Batterien. Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz, in dem Sie Batterien nur in dafür vorgesehenen Sammelbehältern entsorgen (für weitere Informationen hierzu kontaktieren Sie bitte Ihren Händler).

ACHTUNG! Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze wie z.B. direkter Sonneneinstrahlung, offenem Feuer usw. ausgesetzt werden.

RU ИНСТРУКЦИЯ

Это часы с циферблатом на 12 часов и индикатором приливов на 24 часа.

УПРАВЛЕНИЕ:
1. Проверьте время первого прилива дня по местному времени, т.е. 8 часов утра
2. Кнопкой ❶ отрегулируйте часовую и минутную стрелки, чтобы они соответствовали времени первого прилива (8 часов утра)
3. Кнопкой ❷ установите индикатор прилива на 12 часов
4. Теперь кнопкой ❶ установите часы на текущее время

• Помните, что это 24-часовые приливные часы. Если ваше текущее время находится в промежутке между 12:01 и 23:59, во время установки текущего времени убедитесь, что часовая стрелка прошла 12

БАТАРЕЙКА
Нельзя смешивать различные виды батареек или новые и использованные батарейки.
Соблюдайте правильную полярность при установке батареек.
Вынимайте отработавшие батарейки из изделия.
Необходимо утилизировать их безопасным способом.
Выбрасывайте батарейки только в специальные контейнеры для их сбора (свяжитесь с поставщиком для получения более подробной информации), чтобы не загрязнять окружающую среду.

ВНИМАНИЕ: Батарейки нельзя подвергать воздействию избыточного тепла, такого как солнечный свет, огонь или иных источников тепла.

NL GEBRUIKERSHANDLEIDING

Dit is een 12 uurs klok met een 24 uur getijden status indicator.

INSTALLATIE:
1. Check de lokale tijd voor de eerste vloed van de dag, gebruikelijk om en nabij 8:00 uur in de ochtend
2. Zet de uurwijzer en de minutenwijzer op het tijdstip waarop de eerste vloed van de dag plaatsvindt door aan knop ❶ te draaien
3. Zet de getijde indicator op 12:00 uur door aan knop ❷ te draaien
4. Zet vervolgens de uurwijzer en minutenwijzer naar de huidige tijd door aan knop ❶ te draaien

• Onthoud dat dit een 24 uurs getijden klok is. Als uw huidige tijd ergens tussen de 12:01 uur- 23:59 uur ligt, zorg er dan voor dat de uurwijzer eerst de 12 uur moet passeren voordat u de huidige tijd gaat installeren.

BATTERIJ
Het wordt afgeraden om verschillende type batterijen of een combinatie van nieuwe en gebruikte batterijen te gebruiken.
De batterijen moeten worden geïnstalleerd volgens de correcte polariteit aanduiding.
Batterijen dienen te worden verwijderd van het product als ze leeg zijn, of het product voor een lange tijd niet wordt gebruikt.
Batterijen dienen te worden weggegooid op een correcte manier. Deponeer batterijen in de daarvoor bestemde batterij containers (neem contact op met een retailer voor meer informatie) om het milieu te beschermen.

WAARSCHUWING: Batterijen mogen niet blootgesteld worden aan extreme hitte, zoals direct zonlicht, vuur of iets vergelijkbaars.

FR MANUEL D'UTILISATION

Il s'agit d'une horloge de 12 heures et d'un indicateur d'état des marées de 24 heures.

FONCTIONNEMENT:
1. Vérifiez l'heure locale de la première marée haute de la journée, par exemple, 8h00
2. Réglez les aiguilles des heures et des minutes pour qu'elles correspondent à l'heure de la première marée (c'est-à-dire 8h00) en tournant le bouton ❶
3. Réglez l'indicateur de marée sur 12h00 en tournant le bouton ❷
4. Réglez maintenant l'horloge sur l'heure actuelle en tournant le bouton ❶

• N'oubliez pas qu'il s'agit d'une horloge à marée de 24 heures. Si votre heure actuelle se situe entre 12h01 et 11h59 du soir, assurez-vous que l'aiguille des heures passe par 12 avant de régler votre heure actuelle

PILES
Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles usées avec des piles neuves.
Les piles doivent être insérées dans le sens correct des polarités
Les piles épuisées doivent être retirées du produit.
Les piles usées doivent être mises au rebut dans un endroit approprié. Jetez uniquement les piles dans des conteneurs de collecte spécifiques (contactez votre revendeur pour plus d'informations) afin de protéger l'environnement.

AVERTISSEMENT: Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme la lumière du soleil, le feu ou toute autre source de chaleur vive.

CN 使用

此产品是一个附带有显示24小时潮汐涨退情况的12小时制时钟。

操作方法:
1. 查阅当天首次潮涨的本地时间。例如：早上8时
2. 调较时钟(❶ 号旋钮)到当天首次潮涨时间(早上8时)
3. 调较潮汐指示针(❷ 号旋钮)到12时位置
4. 现调较时钟(❶ 号旋钮) 到当刻时间

• 由于此产品显示24小时的潮汐涨退情况。如果准确时间是处于下午12:01至晚上11:59之间，调较时钟时时针必须先经过12时再到当刻时间

电池
请勿混合新旧电池，或不同类型电池使用。
请确保电池与产品的正负极方向正确。
请将用完的电池从产品中移除。
支持环保，请安全地废弃电池于特定收集箱（有关详情请联络您的零售商）。

警告：以免电池发生爆炸或泄露，请勿把电池暴露于过热的环境下。

ES MODO DE EMPLEO

Este es un reloj con formato 12-horas además de un indicador de mareas 24-horas.

FUNCIONAMIENTO:
1. Compruebe la hora local para la primera marea alta del día, por ejemplo: 8:00 am
2. Ajuste las manecillas de hora y minuto para que coincida con la hora de la primera marea (por ejemplo: 8:00 am) del día girando el Dial ❶
3. Ajuste el indicador de marea a las 12:00 al girar el Dial ❷
4. A continuación, ajuste el reloj a la hora actual girando el Dial ❶

• Recuerde que este es un reloj con formato de mareas 24 horas. Si la hora actual es cualquiera entre las 12:01 – 11:59PM, debe asegurarse que la manecilla de hora debe pasar por el 12 primero para poder ajustar la hora actual

PILA
No mezclar pilas de distinto tipo y tampoco pilas nuevas y usadas.
Instalar las pilas siguiendo correctamente las indicaciones de polaridad
Extraer las pilas agotadas del producto.
Desechar las pilas de modo correcto. Para proteger el medio ambiente, las pilas solo se deben tirar en los contenedores específicos de los puntos de recogida (consulte en su establecimiento).

ADVERTENCIA: No exponer las pilas a calor excesivo, como los rayos del sol, llamas de fuego o condiciones similares.

IT MANUALE UTENTE GENERALE

Questo è un orologio a 12 ore più un indicatore di stato delle maree a 24 ore.

FUNZIONAMENTO:
1. Controllare l'ora locale per la prima alta marea della giornata, es 8:00
2. Regolare le lancette delle ore e dei minuti in modo che corrispondano all'ora della prima marea (es. 8:00) ruotando la Manopola ❶
3. Regolare l'indicatore di marea a 12:00 ruotando la Manopola ❷
4. Quindi regolare l'orologio sull'ora corrente ruotando la Manopola ❶

• Ricordare che si tratta di un orologio delle maree a 24 ore. Se l'ora corrente è tra le 12:01 e le 23:59, assicurarsi che la lancetta delle ore passi prima le 12 per impostare l'ora corrente

BATTERIE
Non possono essere mischiati diversi tipi di batterie o batterie nuove e vecchie
Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.
Rimuovere le batterie scariche dal prodotto.
Le batterie vanno smaltite in modo sicuro. Smaltire le batterie solo in contenitori specifici per la raccolta (contattare il rivenditore per maggiori informazioni) per proteggere l'ambiente.

AVVERTENZA: Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo quali sole, fuoco e simili.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zegar 12-godzinny z 24-godzinnym wskaźnikiem stanu przypływów.

DZIAŁANIE:
1. Zaznacz lokalny czas pierwszego przypływu dnia, np. o 8:00
2. Obracając pokrętło ❶ , dostosuj wskazówki godziny i minuty w celu dostosowania do godziny pierwszego przepływu (np. 8:00)
3. Ustaw wskaźnik przypływu na 12:00, obracając pokrętło ❷
4. Następnie ustaw w zegarze bieżącą godzinę, obracając pokrętło ❶

• Pamiętaj, że jest to zegar z 24-godzinnym wskaźnikiem stanu przypływów. Jeśli bieżąca godzina przypada na czas między 12:01 i 23:59, upewnij się, że w celu ustawienia bieżącej godziny przekręcisz pokrętło poza godzinę 12

BATERIA
Nie można mieszać różnych typów baterii ani baterii nowych i używanych.
Baterie należy wkładać z zachowaniem właściwej biegunowości.
Proszę wyjąć wyczerpane baterie z produktu.
Baterie należy utylizować w bezpieczny sposób.
Baterie należy wyrzucać wyłącznie do określonych pojemników do zbierania (więcej informacji można uzyskać u sprzedawcy) w celu ochrony środowiska.

OSTRZEŻENIE: Baterie nie powinny być narażone na nadmierne ciepło, takie jak światło słoneczne, ogień itp.

EN Please scan the QR code here to check all information and video about setting of this product!

NL Scan de QR code hier voor een video en alle informatie over het installeren van dit product!

DE Scannen Sie hier den QR-Code für ein Video und alle Informationen zur Installation dieses Produkts!

FR Veuillez scanner le code QR ici pour consulter toutes les informations et vidéos sur le réglage de ce produit!

RU Пожалуйста, отсканируйте QR-код здесь, чтобы просмотреть всю информацию и видео о настройке данного продукта!

CN 请扫描此二维码检视有关调较此产品的资料及视频

ES Escanee aquí el Código QR para comprobar toda la información y el video sobre cómo configurar este producto.

JP こちらのQRコードを読み取ると、この製品の設定に関するすべての情報と動画が確認いただけます。

IT Scansionare il codice QR per controllare tutte le informazioni e il video sull'impostazione di questo prodotto!

RO Vă rugăm să scanați codul QR aici pentru verificarea tuturor informațiilor și prezentărilor video depre setările acestui produs!

PL Zeskanuj kod QR, aby zobaczyć wszystkie informacje i film na temat ustawiania tego produktu!

CZ Pro získání všech informací a videa o nastavení tohoto výrobku prosím naskenujte tento QR kód!

JP 利用変化

本製品は24時間潮位表示を搭載した12時間時計です

操作:
1. 設定日の最初の満潮時刻を現地時間で確認してください　例 午前8:00
2. ノブ ❶ を回して、時針と分針を最初の満潮時刻（例 午前8:00）に合わせます
3. ノブ ❷ を回して、潮位針を12:00の表示に合わせます
4. ノブ ❶ を回して、時計を現在時刻に合わせます

• 本製品は24時間潮位時計です。現在時刻が12時1分～23時59分の間の場合、いったん時針を12を通過させてから現在時刻を設定してください

電池
異なる種類の電池や、新しい電池と古い電池は混ぜてはならない。
電池は正しい極で入れること。
使用済み電池は製品から取り出すこと。

電池は安全に廃棄すること。環境を守るため、特定の回収場所に廃棄すること（詳細は小売店に確認する）。

注意：電池は直射日光や火器のような類の過度の熱にさらさないこと。

RO MANUAL DE UTILIZARE

Acesta este un ceas cu 12 ore și indicator pentru variația mareei timp de 24 de ore.

UTILIZARE:
1. Verificați ora locală pentru prima maree din zi de ex. 8:00 am.
2. Reglați orarul și minutarul, în așa fel încât să se sincronizeze cu momentul primei maree (de ex. 8:00 am), prin rotirea butonului ❶ .
3. Reglați indicatorul pentru maree la 12:00 prin rotirea butonului ❷ .
4. Reglați ceasul la ora curentă rotind butonul ❶ .

• Nu uitați că acesta este un ceas pentru starea mareei timp de 24 de ore. Dacă ora curentă este între 12:01 – 11:59 pm, asigurați-vă că orarul a trecut de 12 înainte să reglați ora curentă.

BATERIE
Diferite tipuri de baterii sau baterii noi și uzate nu pot fi amestecate.
Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.
Vă rugăm să scoateți bateriile epuizate din produs.
Bateriile trebuie aruncate într-un mod sigur. Aruncați bateriile numai în containere de colectare specifice (contactați distribuitorul pentru mai multe informații) pentru a proteja mediul.

AVERTISMENT: Bateriile nu trebuie expuse la căldură excesivă, cum ar fi soarele, focul sau altele asemenea.

CZ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Toto jsou hodiny s 12hodinovým cyklem a ukazatelem přílivu a odlivu s 24hodinovým cyklem.

POUŽITÍ:
1. Zkontrolujte místní čas kvůli prvnímu přílivu dne, tj. 8:00 ráno
2. Otočením Regulátoru ❶ nastavte hodinovou a minutovou ručičku tak, aby odpovídala času prvního přílivu (tj. 8:00 ráno)
3. Otočením Regulátoru ❷ nastavte ukazatel přílivu a odlivu na 12:00
4. Nyní nastavte otočením Regulátoru ❶ hodiny na aktuální čas

• Pamatujte, že toto jsou hodiny přílivu a odlivu s 24hodinovým cyklem. Pokud je váš aktuální čas mezi 12:01 a 23:59, musí hodinová ručička nejdříve přejít přes číslici 12, než nastavíte váš aktuální čas

BATERIE
Nelze kombinovat různé typy baterií nebo nové a použité baterie.
Baterie musí být vloženy se správnou polaritou.
Vyjměte vybité baterie z produktu.
Baterie musí být zlikvidovány bezpečným způsobem. Baterie chraňte pouze ve specifických sběrných nádobách (další informace získáte u svého prodejce), abyste chránili životní prostředí.

VAROVÁNÍ: Baterie nesmí být vystaveny nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni apod.

See you

NEXTIME

www.nextime.eu